Porównanie tłumaczeń Objawienie 13:2

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
NPI+	Przekład interlinearny	Nowodworski Grecko-Polski Interlinearny Przekład Pisma Świętego Starego i Nowego Przymierza	A — zwierzę [które] zobaczyłem było podobne panterze a — stopy jego, jak niedźwiedzia a — usta jego jak usta lwa. I dał mu — smok — moc jego i — tron jego i władzę wielką.
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	I zwierzę które zobaczyłem było podobne panterze i stopy jego jak niedźwiedzia i usta jego jak usta lwa i dał mu smok moc jego i tron jego i władzę wielką
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Zwierzę, które zobaczyłem, było podobne do pantery,* jego nogi (były) jak u niedźwiedzia, a jego paszcza jak paszcza lwa.** *** I dał mu smok**** swoją moc, swój tron***** i wielką władzę.******[1)][2)][3)][4)][5)][6)]
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski-Wojciechowski	I zwierzę, które ujrzałem, było podobne panterze, a stopy jego jak niedźwiedzia, a pysk jego jak pysk lwa. I dał mu smok moc jego, i tron jego, i władzę wielką.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	I zwierzę które zobaczyłem było podobne panterze i stopy jego jak niedźwiedzia i usta jego jak usta lwa i dał mu smok moc jego i tron jego i władzę wielką

[1)] I h : Pantera ozn. władzę świecką, zwierzę wychodzące z ziemi – religijną. Obie władze, dzięki smokowi, ozn. wielkie mocarstwo, nazwane Babilonem. Kolejność wychodzenia zwierząt symbolizuje okresy historii.
[2)] Zwierzę to ma cechy wszystkich czterech zwierząt opisanych w <x>340 7:4-6</x>.
[3)] <x>340 7:4-6</x>
[4)] <x>730 12:3</x>
[5)] <x>730 2:13</x>
[6)] <x>340 8:24</x>